

# VROUWEN KOREN *FESTIVAL*

**25** november 1995 > HAL 4



**Welkom muziek liefhebbers,**

Wij, de Houten Kelen, heten jullie van harte welkom op dit vrouwenkorenfestival. De reden voor dit korenfestival is ons 20 jarig bestaan. Gelukkig vieren we dit niet alleen, maar samen met een aantal andere vrouwenkoren uit de regio Rotterdam. De Houten Kelen begon in 1975 als strijkkor van de Rotterdamse vrouwenbeweging. Sinds die tijd heeft het koor tientallen malen opgetreden voor vrouwen[organisaties] in heel Nederland. Het koor is inmiddels uitgegroeid tot een club van 25 vrouwen. Iedere vrouw die ooit in de Houten Kelen zong, heeft haar eigen verhalen en belevenissen.

Wat de Houten Kelen altijd hebben gedeeld is het enthousiasme, het plezier en de liefde voor het zingen met elkaar en voor haar vrouwelijk publiek.

Wij hopen op een inspirerend, muzikaal en druk bezocht jubileumfestival. Iedere vrouw kan en mag deelnemen aan de zangworkshop.

Langs deze weg willen wij dank zeggen voor de financiële ondersteuning door:

*Mama Cash, Anjerfonds Rotterdam, GGD Rotterdam, Rotterdamse Kunststichting.*

Zonder hun bijdrage was dit festival niet mogelijk geweest.

Verder willen wij iedereen bedanken die een bijdrage heeft geleverd aan de organisatie van dit vrouwenkorenfestival.

Veel zang en luisterplezier vandaag.

Namens de organisatie van dit vrouwenkorenfestival:

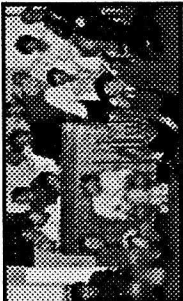
*Agnes Jacobs, Annelies van Wézel, Anneke Mulder, Dineke Melse, Jannie in den Bosch,  
Marion Goes, Patries Bijnholt*

*Naam* **MIXED VOICES**  
*Dirigente* Bertie Rothman, opleiding conservatorium koördirectie  
*Ledenaantal* 32 vrouwen  
*Adres* Gijsingstraat 51, Rotterdam  
*Repertoire* Populair Engelstalig, soms met eigen arrangementen  
*Titels* That's plenty / Can you feel the love  
When will I see you again / Usual way? / A take of breath  
*Opmerking* Winnaars festival 'Klinkt goed' 1994

*Naam* **GRENZELOOS**  
*Dirigente* Karin Schipper [via SKVR]  
*Ledenaantal* 17 vrouwen  
*Adres* Volmarijnstraat, Rotterdam  
*Repertoire* Internationaal en multicultureel  
*Titels* Hinnah Mah Tov [Israël] / Lolo mi boto [Suriname]  
Anti-discriminatie song [Nederland] / Sjaloorn [Israël]  
Bi gi kaiman [Portugees]

*Naam* **DE DAMES**  
*Dirigente* Dame  
*Ledenaantal* 4 vrouwen  
*Adres* Dame 2, Zoetermeer  
*Repertoire* Chansons des Dames  
*Titels* Hors d'oeuvre / Entre corridors / Amuse oreille  
Chanson d'etang sucré / La ville au Meuse





*Naam* **VROUWENKOOR ANJER**  
*Dirigente* Nicollette Scheuierman  
*Piano* Margreet Post  
*Ledenaantal* 22 vrouwen  
*Adres* Anjerstraat 2, Capelle ad IJssel  
*Repertoire* Engels- en Nederlandstalig  
*Titels* JA Da / 't Regent / The Ashgrove / The River  
Dronken Zeeman / Edelweiss / Fly to remember  
De gedachten zijn vrij

*Opmerking* Dit koor is in januari 1995 opgericht en reperteert in het vrouwen centrum in Capelle.  
Het enthousiasme voor het zingen is aangewakkerd door een optreden van de Houten Kelen in Capelle in najaar 1994

*Naam* **FLAIR**  
*Dirigente* Cora de Koning  
*Piano* Gerda Poot  
*Ledenaantal* 19 vrouwen  
*Adres* P.Kochtstraat 2, Maassluis  
*Repertoire* Evergreens  
*Titels* Con Amore / Uli sunt gardia / 'Maassluis'  
Sing a rainbow / When you're smiling  
Hey, did you happen to see / Puppet on a string  
*Opmerking* Koor van de Nederlandse Vereniging van Huisvrouwen, opgericht in 1968 [koor]

*Naam* **DE HOUTEN KELEN**  
*Dirigente* Inge v.d. Staay  
*Adres* Vrouwenhuis, Eendrachtsweg 71  
*Ledenaantal* 25 vrouwen [de maximale grootte]  
*Repertoire* Nederlandstalig, zelf geschreven teksten van strijdlied tot smartlap

Op het festival zingen de Houten Kelen ter gelegenheid van hun jubileum het volledige repertoire

*Titels* Openingslied / Wij vrouwen zijn toch heel verschillend  
Therapielied / Hannie Schaft / Vakbondsvrouwenlied  
Medicijnlied / Verbeeld je iets  
Spelen kan je alleen met kinderen / Verlangen  
Multiculturele / Pauzelied / Moeder Jansen  
Open Schoollied / Werkeloos / Carriere  
Op een bankje / Omdat ik van je houd / Onbezonnen  
Zondagochtendgevoel / Moeder kijk ik vond op zolder  
Ik hou van mensen / Saartje / Slotlied

*Opmerking* Het koor bestaat 20 jaar en is nu het langst bestaande feministische vrouwenkoor in Nederland



*Naam* **CHRISTELIJK DAMESKOOR [Schiebroek]**  
*Dirigente* Francien Hollaar  
*Ledenaantal* 30 vrouwen  
*Adres* Secretariestraat 15, Rotterdam  
*Repertoire* Engelstalig, composities van Abt  
en muziek uit de jaren 40-50  
*Opmerking* Dit dameskoor bestaat 30 jaar, treedt regelmatig  
op in bejaardenhuizen, heeft vorig jaar  
een optreden verzorgd op radio Rijnmond

*Naam* **DE DAMES**  
*Dirigente* Ria Deurloo  
*Ledenaantal* 16 vrouwen  
*Adres* Schietbaanlaan 16, Rotterdam  
*Repertoire* Klassiek, volksmuziek en middle of the road  
*Titels* The rose / plaisir d'amour / spiegelbeeld  
an other suitcase  
*Opmerking* Het koor bestaat sinds 1991

**EYELINER**, een vijf koppige, hechte rockformatie, die staat als een rots in de branding.

Je krijgt wat je ziet !

Eigenzinnig, brutaal, meeslepend en lekker gek!

Een mengeling van melodieuze rock, jankende blues en andere prettig gestoorde muzikale uitstapjes.

De band bestaat nu 11 jaar, verrijkt met een nieuwe bassiste en saxofoniste en is sinds mei 1995 geheel Nederlandstalig geworden.

Gewaagd? Ja ! Uitkomst? Een nieuwe stijl, steviger dan ooit en met sterke teksten. Meiden, die met hun allernieuwste CD demo 'Vreemdgaan' hun grenzen duidelijk positief verlegd hebben.

<i>gitaar, zang</i>	Betty Ray
<i>synthesizer, zang</i>	Marian Zult
<i>drums, zang</i>	Debby Groen
<i>basgitaar</i>	Tineke Oostdam
<i>altsax</i>	Anouk Becht

*EyeLiner*  
*alive and kicking*



*Eyeliner*  
*alive and kickin'*



## **ZANGWORKSHOP door JAQUELINE CASTRO**

Jacqueline Castro Ravelo kwam 16 jaar geleden uit Chili naar Nederland om het Europese publiek bekend te maken met het verdriet en de vreugde die spreken uit het Latijnsamerikaanse lied.

Haar muzikale vorming begon al toen zij als meisje zong in het koor van de meisjesschool van Antofagasta, een stad in het noorden van Chili, waar zij zich onderscheidde door haar muzikale talent.

Later vormde zij met haar zussen, broer en anderen muziekgroepen, trio's of duo's. Nu, na jarenlange ervaring als zangeres/gitariste, biedt zij ons haar vocaal-melodische rijkdom als soliste. Het is in feite niet nodig haar capaciteiten hier uitbundig te prijzen. Wie haar hoort, voelt de magische nieuwe wereld van de poëzie, en de bekoring van de Creoolse Latijnsamerikaanse muziek.

Degenen die haar kennen, kennen ook de kwaliteiten van Jacqueline Castro; degenen die haar voor het eerst horen, zullen het gevoel hebben alsof zij haar altijd hebben gekend.

Jacqueline heeft gestudeerd aan het conservatorium van Antofagasta en aan het Rotterdams Conservatorium. Na verscheidene succesvolle optredens in Buenos Aires, heeft ze samen met haar zus Veronica veel in de Nederlandse theaters gespeeld. Haar repertoire bestaat voornamelijk uit folkloristische muziek uit verschillende landen van Latijns-Amerika.

Zo is in haar muziek te horen: het vrolijke Venezolaanse 'golpe', de droeve cadans van de Argentijnse samba, de vitaliteit van de Chileense polka en de nostalgie van de milonga's uit de Rio la Plata.



*tijdsduur*  
*tijdstip*  
*werktitel*  
*inhoud*

90 minuten

15.30 uur

Corazon Americano

20 minuten aandacht voor ademtechniek  
en vocalisaties

25 minuten instuderen eerste lied op basis  
van ritme voelen d.m.v. klappen, lopen op  
de maat.

Extra aandacht voor de uitspraak.

Het zal een Spaanstalig lied zijn, maar een  
vertaling van de tekst is aanwezig

### *PAUZE*

35 minuten instuderen van een tweede lied  
m.b.v. dezelfde technieken als voor de pauze

Begeleiding en hulpmiddelen kleine ritme-  
instrumenten, gitaar en piano

- 10.00 uur** Zaal open
- 10.30 uur** Optredens van de diverse **deelnemende koren**
- 15.30 uur** Zangworkshop voor alle koren o.l.v. **Jaqueline Castro**
- 17.30 uur** Afsluiting dagprogramma met een hapje en een drankje
- 20.00 uur** Jubileumconcert van de **Houten Kelen**
- 21.30 uur** Feestelijke afsluiting van het korenfestival met een optreden van de vrouwenband **Eyellner en Disco**
- 01.00 uur** **Einde**

**Presentatie Holkje Mol en Gerda Verhaar-Eeuwijk die samen meer dan 20 jaar lid zijn geweest van de Houten Kelen**

**De lunch en de hapjes worden verzorgd door Loes Eigenraam**

**Het logo van de Houten Kelen is ontworpen en uitgevoerd door Christa van Oudenaarden**

## **MET HET OPENBAAR VERVOER**

Vanaf het Centraal Station > tramlijn 3 richting De Esch.

Uitstappen op de Lage Filterweg.

## **MET DE AUTO**

Vanaf het centrum > Maasboulevard richting Kralingen uitrijden.

Bij het tweede stoplicht na het benzinestation rechtsaf en daarna de 2e links de Watertorenweg op.

> Vanuit Amsterdam, Den Haag en Utrecht > op de 'ring Rotterdam' richting Dordrecht, rechter baan houden en bij afslag Rotterdam Centrum, Capelle a.d. IJssel afslaan richting Centrum. Direct rechts aanhouden en de afslag De Esch [van Gent Karzerne] en linksaf het viaduct over.

Na 800 meter rechts [4e afslag] Drinkwaterweg op en uitrijden tot aan Hal 4.

> Vanuit Breda en Dordrecht > richting Den Haag / Rotterdam Centrum / Capelle a.d. IJssel. Ronde driekwart om en direct rechts afslag De Esch [van Gent Karzerne]. Dan links het viaduct over. Na 800 meter [4e afslag] rechts de Drinkwaterweg op en uitrijden tot aan Studio Hal 4.

Hal 4 maakt deel uit van het voormalige drinkwaterleidingcomplex aan de Nieuwe Maas in Rotterdam-Kralingen. Het complex draagt het karakter van laat 19e eeuwse industriële architectuur. Met een oppervlak van ruim 400 m<sup>2</sup> en een hoogte van 7 meter tot het lichtgrid behoort Hal 4 tot de middelgrote studio's. Door het 'lege doos-concept' [black box] wordt de hal zowel gebruikt als opnamestudio voor video- en filmproducties, als voor de voorbereiding en de uitvoering van podiumkunsten: theater, dans en muziek. Op het gebied van bedrijfsreizen is een ruime ervaring opgedaan. Het geluid wordt verzorgd door AB techniek Rotterdam.

De piano werd verhuurd door de 'Piano Workshop' in Nieuwerkerk a.d. IJssel.

# PROGRAMMA

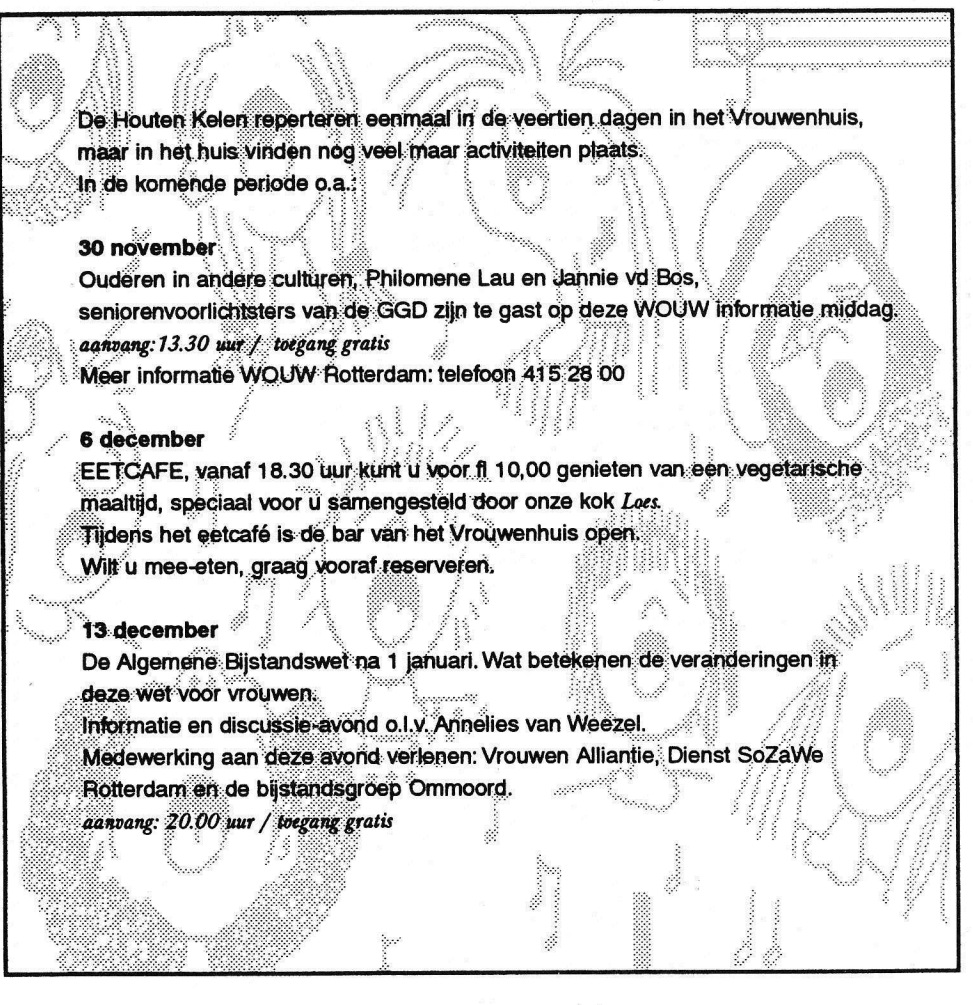


- 10.00 uur** Zaal open
- 10.30 uur** Opening van het festival door de **HOUTEN KELEN**
- 10.50 uur** Vrouwenkoor **ANJER**, uit Capelle ad IJssel
- 11.15 uur** **DE DAMES**, een viertal uit Zoetermeer
- 11.40 uur** **FLAIR**, koor van de Nederlandse vereniging van huisvrouwen uit Maassluis
- 12.05 uur** **MIXED VOICES**, uit Rotterdam
- 12.25 uur** Pauze
- 13.15 uur** Optreden van **VIVIAN ROY**, zang en piano
- 13.40 uur** **DE DAMES**, uit Rotterdam
- 14.05 uur** **CHRISTELIJK DAMESKOOR**, Schiebroek
- 14.30 uur** **GRENZELOOS**, multicultureel koor uit Rotterdam

- 
- 15.00 uur\*** Pauze
- 15.30 uur\*** **ZANGWORKSHOP** van alle aanwezige koren  
o.l.v. **JACQUELINE CASTRO**
- 17.00 uur** Tijd voor een hapje en een drankje
- 18.00 uur** Pauze / aanpassing van Hal 4
- 19.30 uur** Zaal open
- 20.00 uur** Jubileumconcert van de **HOUTEN KELEN**
- 21.30 uur** **EYELINER**, Nederlandstalige rock
- 23.30 uur** **DISCO**
- 01.00 uur** **EINDE**

\*Bij aanmelding van een extra koor schuift het programma  $\pm$  30 minuten op  
*Aanvang workshop: 16.00 uur*

**PROGRAMMA**



De Houten Kelen repeteren eenmaal in de veertien dagen in het Vrouwenhuis, maar in het huis vinden nog veel maar activiteiten plaats.  
In de komende periode o.a.:

**30 november**

Ouderen in andere culturen, Philomene Lau en Jannie vd Bos, seniorenvoorlichtsters van de GGD zijn te gast op deze WOUW informatie middag  
*aankomst: 13.30 uur / toegang gratis*  
Meer informatie WOUW Rotterdam: telefoon 415 28 00

**6 december**

EETCAFE, vanaf 18.30 uur kunt u voor fl 10,00 genieten van een vegetarische maaltijd, speciaal voor u samengesteld door onze kok *Loes*.  
Tijdens het eetcafé is de bar van het Vrouwenhuis open.  
Wilt u mee-eten, graag vooraf reserveren.

**13 december**

De Algemene Bijstandswet na 1 januari. Wat betekenen de veranderingen in deze wet voor vrouwen.  
Informatie en discussie-avond o.l.v. Annelies van Weezel.  
Medewerking aan deze avond verlenen: Vrouwen Alliantie, Dienst SoZaWe Rotterdam en de bijstandsgroep Ommoord.  
*aankomst: 20.00 uur / toegang gratis*

**20 december**

EETCAFE, de vrouwen van Accion Mujer nodigen u uit aan te zitten aan het diner. De opbrengst van deze avond komt ten goede aan het vrouwen centrum in Corinto [Nicaragua].

*aanvang: 18.30 uur / prijs fl. 10,00 p.p. / Graag vooraf reserveren*

**23 december**

Een 'KERSTSCHIP', dansavond voor 30+ vrouwen.

*aanvang: 21.00 uur / toegang fl. 6,00 p.p.*

**WOENSDAG [vanaf 10.00 uur]**

Iedere woensdagmorgen staat de koffie / thee klaar voor vrouwen die het leuk vinden anderen te ontmoeten, met elkaar te praten en te lachen.

Kom eens langs in het Vrouwenhuis, de koffie staat klaar!

**1 januari 1996**

Het bestuur van het Vrouwenhuis nodigt u uit voor:  
de traditionele NIEUWJAARS RECEPTIE in het Vrouwenhuis met een verrassend muzikaal en vrolijk optreden.

U bent welkom tussen 16.00 - 20.00 uur.

Voor meer informatie kunt u bellen naar het Vrouwenhuis.

Eendrachtsweg 71 / 3012 LG Rotterdam / Telefoon [010] 414 10 18



**Nederlands oudste feministisch vrouwenkoor**



**De Houten Kelen bestaat 20 jaar!!!**

Daarom wordt er een regionaal korenfestival  
gehouden op

**25 november in Hal 4**

Vanaf 10.00 uur optredens van diverse koren  
16.00 - 17.30 uur zangworkshop o.l.v. Jacqueline Castro

**20.00 uur : jubileum - concert van de  
HOUTEN KELEN**

**21.30 uur: een spetterend feest met een  
optreden van de vrouwenband  
EYE-LINER**

**Entree f 10,-**

**Adres Hal 4, Watertorenweg 200**

**Voorverkoop en info. : Vrouwenhuis, tel. 4141018**